

... schaut auf diese Stadt!

Die Geschichte Berlins

Dauerausstellung zur Stadtgeschichte im Märkischen Museum

Am Kölnischen Park 5 | 10179 Berlin-Mitte

Telefon: (030) 30 866-0

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag 10 – 18 Uhr

Verkehrsverbindungen: S/U Jannowitzbrücke,

U Heinrich-Heine-Straße, U Märkisches Museum,

Bus 147, 240, 265

Inhaltsverzeichnis

Grußwort	6
des Regierenden Bürgermeisters von Berlin	
Words of Greeting	
from the Mayor of Berlin	
Vorwort Foreword	8
STRANDGUT DER GESCHICHTE – DIE SAMMLUNGEN	10
DES MÄRKISCHEN MUSEUMS AUS HISTORISCHER	
PERSPEKTIVE	
THE FLOTSAM AND JETSAM OF HISTORY – THE	
COLLECTIONS OF THE MÄRKISCHES MUSEUM FROM	
AN HISTORICAL PERSPECTIVE	
Sven Kuhrau Kurt Winkler	
Katalog	
1 SPOLIEN – BAUSTEINE FÜR DAS STADTGEDÄCHTNIS	46
ARCHITECTURAL FRAGMENTS – COMPONENTS OF	
THE CITY'S MEMORY	
2 DAS BRANDENBURGER TOR	48
THE BRANDENBURG GATE	
3 ORTE UND EREIGNISSE PLACES AND EVENTS	52
4 DIE WÜRDE DER STADT THE DIGNITY OF THE CITY	56
5 DIE AUTOMATOPHONE	60
THE AUTOMATOPHONES	
6 VON FESTEN UND FEIERN	64
FESTIVALS AND CELEBRATIONS	
7 DAS ZUNFTWESEN THE GUILD SYSTEM	68
8 SCHLOTBARONE SCHLOTBARONS	72
9 STADT DER WISSENSCHAFTEN CITY OF SCIENCES	76
10 BERLIN ALS KAPITALE	80
BERLIN AS THE CAPITAL	
11 ADEL UND MILITÄR	84
THE NOBILITY AND THE MILITARY	

12	DAS GELEHRTE BERLIN SCHOLARLY BERLIN	88	27	DRAUSSEN IN DER STADT – KINDER IN BEWEGUNG OUTSIDE IN THE CITY – CHILDREN ON THE MOVE	152
13	DIE SAMMLUNG DER MITTELALTERLICHEN SKULPTUREN IN DER GOTISCHEN KAPELLE COLLECTION OF MEDIEVAL SCULPTURES IN THE GOTHIC CHAPEL	92	28	PHOTOGRAPHIEN DER STADT PHOTOGRAPHS OF THE CITY	156
14	DIE THEATERSTADT THE THEATRE CITY	98	29	BERLIN UNTER DEM HAKENKREUZ BERLIN UNDER THE SWASTIKA	160
15	INDUSTRIE UND VERKEHR INDUSTRY AND TRAFFIC	102	30	DIE »STUNDE NULL« »ZERO HOUR«	164
16	FERNE TRÄUME – KOLONIEN DISTANT DREAMS – COLONIES	106	31	IM KALTEN KRIEG THE COLD WAR	168
17	BÖRSE UND BANKEN LOCATION OF ECONOMIC ACTIVITY	110	32	GISÈLE FREUND – DIE FREMDE HEIMAT GISÈLE FREUND – ALIENATED FROM HER HOME COUNTRY	172
18	DIE ZEITUNGSSTADT THE NEWSPAPER CITY	114	33	DAS ALTE HERZ – DER POTSDAMER PLATZ THE OLD HEART – POTSDAMER PLATZ	176
19	BERLIN ALS PRESSESTADT DES OSTENS BERLIN AS A PRESS CITY OF THE EAST	120			
20	ANFÄNGE DER MEDIEN THE BEGINNINGS OF THE MEDIA	122			
21	DER I. WELTKRIEG THE FIRST WORLD WAR	124			
22	BILDER AUS DER ARBEITSWELT PICTURES FROM THE WORLD OF WORK WENN DER WEDDING MARSCHIERT ZUM KURFÜRSTENDAMM WHEN WEDDING MARCHES TO THE KURFÜRSTENDAMM	128			
23	RAUS AUS GRAU BERLIN ESCAPE FROM GREY BERLIN	136			
24	DIE BERLINER THE BERLINERS	140			
25	EMIGRANTEN – IMMIGRANTEN EMIGRANTS – IMMIGRANTS	144			
26	BERLINERINNEN THE WOMEN OF BERLIN	148			